Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2025/0540(COD)

25.6.2026

PREDLOGI SPREMEMB
171 - 345

Osnutek poročila
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Vzpostavitev podpore Unije za azil, migracije in vključevanje za obdobje od 2028 do 2034

Predlog uredbe
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

AM_Com_LegReport

Predlog spremembe 171
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k ***učinkovitemu*** upravljanju migracijskih tokov in ***azila,*** vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje***, krepitev in razvoj*** pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034.
	Poleg tega določa minimalne ravni financiranja nekaterih specifičnih ciljev, posebna pravila glede sofinanciranja sprejetih ukrepov, pa tudi seznam ukrepov, upravičenih do podpore Unije na podlagi Uredbe.
	Podpora Unije prispeva k upravljanju migracijskih tokov in ***razvoju skupne azilne politike, temelječe na solidarnosti in pravični delitvi odgovornosti,*** vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda ***v skladu z ustreznim pravnim redom Unije ter ob doslednem spoštovanju mednarodnih obveznosti Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so***.

Or. en

Predlog spremembe 172
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu ***upravljanju migracijskih tokov in azila***, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, ***krepitev in razvoj*** pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. ***Poleg tega določa minimalne ravni financiranja nekaterih specifičnih ciljev, posebna pravila glede sofinanciranja v zvezi z izvajanimi ukrepi, pa tudi seznam ukrepov, upravičenih do podpore Unije v skladu z Uredbo.*** Podpora Unije prispeva k učinkovitemu ***izvajanju, krepitvi in razvoju skupne azilne politike*** in ***skupne politike priseljevanja***, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje pakta o migracijah in azilu, ***povečanjem azilnih in sprejemnih zmogljivosti, učinkovitim vključevanjem in socialnim vključevanjem državljanov tretjih držav***, ***razširitvijo zakonitih migracijskih poti*** ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. en

Predlog spremembe 173
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o

migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda***, vključno z ukrepi za preprečevanje nezakonitih migracij in učinkovito izvajanje odločb o vrnitvi***.

Or. sk

Obrazložitev

Izvirno besedilo poudarja azil, začasno zaščito in izvajanje pakta, ne omenja pa politike vračanja niti preprečevanja nezakonitih migracij. Učinkovito upravljanje migracij zahteva uravnotežen pristop, ki vključuje zaščito tistih, ki so do nje upravičeni, pa tudi vračanje tistih, ki ne izpolnjujejo pogojev za prebivanje ali mednarodno zaščito.

Predlog spremembe 174
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu ***upravljanju migracijskih tokov*** in ***azila***, vključno z zagotavljanjem podpore za ***izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu***, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva ***predvsem*** k učinkovitemu ***boju proti pojavu nezakonitih migracij*** in ***njihovi instrumentalizaciji***, vključno z zagotavljanjem podpore ***mehanizmom*** za ***odstranitev državljanov tretjih držav, ki nimajo pravice do prebivanja v EU***, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. pl

Predlog spremembe 175
Rasa Juknevičienė

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, ***vključevanja in vračanja,*** vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. en

Obrazložitev

Vključevanje in vračanje bi morala biti navedena skupaj z azilom in migracijami v skladu s področjem uporabe in cilji uredbe o azilu, migracijah in vključevanju (uredba AMI).

Predlog spremembe 176
Dainius Žalimas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, ***vključevanja in vračanja,*** vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. en

Predlog spremembe 177
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z ***vračanjem migrantov brez urejenega statusa, zlasti z*** zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. fr

Predlog spremembe 178
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike ***in skupne politike priseljevanja*** za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva ***k učinkovitemu upravljanju*** migracijskih tokov in ***azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter*** k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne ***politike priseljevanja in skupne*** azilne politike za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva ***h končanju nezakonitih*** migracijskih tokov ***v Unijo*** in k ***izvajanju dogovorjenih azilnih politik, tudi k*** skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

v primeru množičnega prihoda.

Or. en

Predlog spremembe 179
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter ***k*** skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ***k skupnemu sistemu za vračanje*** ter skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. en

Predlog spremembe 180
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov in azila, vključno z zagotavljanjem podpore za

izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu ***in uredbe o vračanju***, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. en

Predlog spremembe 181
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov ***in azila***, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.	Ta uredba določa cilje in financiranje podpore Unije za izvajanje, krepitev in razvoj skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja za obdobje od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2034. Podpora Unije prispeva k ***odvračilnemu in*** učinkovitemu upravljanju migracijskih tokov, vključno z zagotavljanjem podpore za izvajanje, krepitev in razvoj pakta o migracijah in azilu, ter k skupnemu sistemu začasne zaščite za razseljene osebe v primeru množičnega prihoda.

Or. el

Predlog spremembe 182
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Loránt Vincze, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 1a
	Ta podpora Unije je izvzeta iz uporabe horizontalnih načel iz členov 5, 6 in 7 Uredbe (EU) xxxx/xxx (uredba o okviru

smotrnosti).

Odhodki, ki se financirajo iz te podpore Unije, se izključijo iz osnove za izračun cilja glede porabe za podnebje in okolje, kakor je opredeljen v členu 4 Uredbe (EU) xxxx/xxx (uredba o okviru smotrnosti).

Or. en

Predlog spremembe 183
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „upravičenec do mednarodne zaščite“ pomeni ***upravičenca do mednarodne zaščite***, kakor je ***opredeljen*** v ***členu 2***, točka *7*, Uredbe (EU) ***2024/1351***;	(2) „upravičenec do mednarodne zaščite“ pomeni ***državljana tretje države ali osebo brez državljanstva, ki mu je oziroma ji je priznana mednarodna zaščita***, kakor je ***opredeljena*** v ***členu 3***, točka ***3***, Uredbe (EU) ***2024/1347***;

Or. en

Predlog spremembe 184
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „upravičenec do mednarodne zaščite“ pomeni ***upravičenca do mednarodne zaščite***, kakor je ***opredeljen*** v ***členu 2***, točka *7*, Uredbe (EU) ***2024/1351***;	(2) „upravičenec do mednarodne zaščite“ pomeni ***državljana tretje države ali osebo brez državljanstva, ki mu je oziroma ji je priznana mednarodna zaščita***, kakor je ***opredeljena*** v ***členu 3***, točka ***4***, Uredbe (EU) ***2024/1347***;

Or. en

Predlog spremembe 185
Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) (4) „oseba brez državljanstva“ pomeni osebo brez državljanstva, kakor je opredeljena v členu 2, točka 2, Uredbe (EU) 2024/1351;

Or. en

Predlog spremembe 186
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) „družinski član“ pomeni družinskega člana, ***kakor je opredeljen*** v ***členu 2***, ***točka 8***, ***Uredbe (EU) 2024/1351***;	(4) „družinski član“ pomeni ***vsakega državljana tretje države***, ***opredeljenega kot*** družinskega člana v ***pravu Unije***, ***relevantnem za področje ukrepanja***, ***ki je podprto v okviru tega instrumenta***;

Or. en

Predlog spremembe 187
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) „družinski član“ pomeni družinskega člana, ***kakor je opredeljen*** v ***členu 2***, ***točka 8***, ***Uredbe (EU) 2024/1351***;	(4) „družinski član“ pomeni ***vsakega državljana tretje države***, ***opredeljenega kot*** družinskega člana v ***pravu Unije***, ***relevantnem za področje ukrepanja***, ***ki je podprto v okviru tega instrumenta***;

Or. en

Predlog spremembe 188
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) „mladoletnik brez spremstva“ pomeni mladoletnika brez spremstva, kakor je opredeljen v členu 2, točka 11, Uredbe (EU) 2024/1351;	(8) „mladoletnik brez spremstva“ pomeni mladoletnika brez spremstva, kakor je opredeljen v členu 2, točka 11, Uredbe (EU) 2024/1351; ***v primeru, ko oseba trdi, da je mladoletnik, brez potrebnih dokumentov, se izvede obvezna analiza DNK. V primeru zavrnitve se oseba samodejno obravnava kot odrasla oseba.***

Or. en

Predlog spremembe 189
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) „ranljiva oseba“ pomeni vsako osebo, opredeljeno kot ranljiva oseba v skladu s pravom Unije, relevantnim za področje ukrepanja, ki je podprto v okviru podpore Unije;	(9) „ranljiva oseba“ pomeni vsako osebo, opredeljeno kot ranljiva oseba v skladu s pravom Unije, relevantnim za področje ukrepanja, ki je podprto v okviru podpore Unije***, pri čemer mora taka opredelitev temeljiti na objektivnih in preverljivih merilih, določenih v ustrezni zakonodaji Unije***;

Or. sk

Obrazložitev

Prvotna opredelitev se nanaša na nejasen nabor zakonodaje Unije brez dodatnih pojasnil. Predlagana uredba krepi pravno varnost s poudarjanjem potrebe po objektivnih in preverljivih merilih pri določanju ranljivih oseb.

Predlog spremembe 190
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) „ranljiva oseba“ pomeni vsako osebo, opredeljeno kot ranljiva oseba v skladu s ***pravom Unije, relevantnim za področje ukrepanja***, ***ki je podprto v okviru podpore Unije***;	(9) „ranljiva oseba“ pomeni vsako osebo, opredeljeno kot ranljiva oseba v skladu s ***členom 5***, ***točka 3, Uredbe (EU) 2024/1350***;

Or. en

Predlog spremembe 191
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(12a) „vračanje“ pomeni vračanje, kot je opredeljeno v členu 4a Uredbe [XXXX];

Or. en

Predlog spremembe 192
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(12b) instrumentalizacija pomeni instrumentalizacijo v skladu s členom 1(4), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1359;

Or. en

Predlog spremembe 193
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:	1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov ***ter izvajanja, krepitve in razvoja skupne azilne politike ter vključevanja*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:

Or. en

Predlog spremembe 194
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih ***tokov*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:	1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih ***pojavov, zlasti ukrepov za boj proti nezakonitim migracijam in preprečevanju njihove instrumentalizacije,*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:

Or. pl

Predlog spremembe 195
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega ***upravljanja migracijskih tokov*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:	1. Za zagotovitev učinkovitega ***izvajanja, krepitve in razvoja skupne azilne politike in skupne politike priseljevanja*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:

Or. en

Predlog spremembe 196
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev ***učinkovitega upravljanja migracijskih tokov*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:	1. Za zagotovitev ***prekinitve tokov nezakonitega priseljevanja v države članice in obravnavanje izzivov, ki izhajajo iz politik priseljevanja,*** podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih ciljev:

Or. en

Predlog spremembe 197
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih	1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k vsakemu od naslednjih

ciljev:	ciljev ***v skladu z Listino o temeljnih pravicah***:

Or. en

Predlog spremembe 198
Dainius Žalimas

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k ***vsakemu od naslednjih ciljev***:	1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k ***naslednjim ciljem***:

Or. en

Predlog spremembe 199
Rasa Juknevičienė

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k ***vsakemu od naslednjih ciljev***:	1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k ***naslednjim ciljem***:

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe zagotavlja potrebno prožnost, da se lahko podpora Unije usmeri v prednostne naloge, izzive in potrebe, ki jih opredeli zadevna država članica na področjih, ki jih zajema ta uredba.

Predlog spremembe 200
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k ***vsakemu od naslednjih ciljev***:	1. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja migracijskih tokov podpora Unije prispeva k ***naslednjim ciljem***:

Or. fr

Predlog spremembe 201
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) okrepitev in razvoj vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema;	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 202
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) okrepitev in razvoj vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 203
Estrella Galán

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) okrepitev in razvoj vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema;	(a) okrepitev in razvoj vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema***, zlasti zagotavljanje spoštovanja načela nevračanja, pravičnih in učinkovitih azilnih postopkov, dostojnih pogojev za sprejem za vse in prilagajanje postopkov potrebam ranljivih oseb***;

Or. en

Predlog spremembe 204
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) okrepitev in razvoj vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema;	(a) okrepitev in razvoj vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema***, vključno z azilnimi sistemi, sprejemom, pravno pomočjo, preselitvijo in humanitarnim sprejemom***;

Or. en

Predlog spremembe 205
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov	***črtano***

in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 206
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

V pravnem redu Unije pravnega izraza za uporabo kot orožje ni. Instrumentalizacija je že zajeta v instrumentu za upravljanje meja in vizume

Predlog spremembe 207
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega	***črtano***

sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 208
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***krepitev učinkovitega***, ***varnega*** in ***dostojnega vračanja*** in ***ponovnega sprejema***, ***spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam*** s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe ***nedovoljenih*** migracij kot orožja ter bojem proti njim;	(b) ***pomoč državam članicam pri učinkovitem izvajanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega sistema za vračanje državljanov tretjih držav***, ***ki nezakonito prebivajo v Uniji, ter razveljavitvi Direktive 2008/115/ES Evropskega parlamenta*** in ***Sveta, Direktive Sveta 2001/40/ES*** in ***Odločbe Sveta 2004/191/ES (COM(2025)0101 – C10–0047/2025–2025/0059(COD))***, ***vključno s podporo inovativnim orodjem za sodelovanje s tretjimi državami, kot je vzpostavitev centrov za vračanje zunaj ozemlja Unije, ter ukrepom za preprečevanje nezakonitih migracij*** s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe ***nezakonitih*** migracij kot orožja ter bojem proti njim;

Or. pl

Predlog spremembe 209
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev ***učinkovitega, varnega*** in ***dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije*** v ***tretjih*** državah ***in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine*** z ***ljudmi ter instrumentalizacije*** in ***uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim***;	(b) krepitev in ***razvoj zakonitih migracij*** v državah ***članicah v skladu*** z ***njihovimi gospodarskimi*** in ***socialnimi potrebami***;

Or. en

Predlog spremembe 210
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***krepitev*** učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti ***nedovoljenim*** migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;	(b) ***razvoj skupnega sistema za vračanje s krepitvijo*** učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti ***nezakonitim*** migracijam ***in nedovoljenemu gibanju znotraj Evropske unije*** s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 211
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;	(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim***, vključno s podporo sodelovanju tretjih držav pri ponovnem sprejemu njihovih državljanov***;

Or. sk

Obrazložitev

Učinkovitost politike vračanja je odvisna tudi od sodelovanja držav izvora pri ponovnem sprejemu njihovih državljanov. Ustrezno je, da se ta vidik izrecno poudari.

Predlog spremembe 212
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev ***učinkovitega, varnega in dostojnega*** vračanja in ponovnega sprejema***, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej*** ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;	(b) krepitev ***hitrega*** vračanja in ponovnega sprejema ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;

Or. fi

Predlog spremembe 213
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;	(b) krepitev učinkovitega, ***hitrega,*** varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot ***grožnje ali*** orožja ter bojem proti njim;

Or. fr

Predlog spremembe 214
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti nedovoljenim migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe nedovoljenih migracij kot orožja ter bojem proti njim;	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 215
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti ***nedovoljenim*** migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe ***nedovoljenih*** migracij kot orožja ter bojem proti njim;	(b) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej ter prispevanje k boju proti ***nezakonitim*** migracijam s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe ***nezakonitih*** migracij kot orožja ter bojem proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 216
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) krepitev ***učinkovitega, varnega*** in ***dostojnega vračanja in*** ponovnega sprejema***, spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej*** ter prispevanje k boju proti ***nedovoljenim migracijam*** s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe ***nedovoljenih migracij*** kot orožja ter bojem proti ***njim***;	(b) krepitev ***učinkovitosti vračanja*** in ***postopkov*** ponovnega sprejema ***v skladu z Uredbo (EU) […] (Uredba o vračanju),*** ter prispevanje k boju proti ***nezakonitemu priseljevanju, tudi*** s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter instrumentalizacije in uporabe ***nezakonitega priseljevanja*** kot orožja ter bojem proti ***njemu***;

Or. en

Predlog spremembe 217
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) krepitev zunanje razsežnosti skupne politike priseljevanja, spodbujanje sporazumov in dogovorov s tretjimi državami za preprečevanje prihodov ter prispevanje k njim, vključno z vzpostavitvijo vozlišč za vračanje.

Or. en

Predlog spremembe 218
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z njihovimi potrebami ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 219
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z ***njihovimi*** potrebami ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;	(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z ***odločitvami in*** potrebami ***vsake države članice*** ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v

	zgodnjih fazah naselitve***, zlasti s podpiranjem učenja jezikov, udeležbe na trgu dela in spoštovanja pravnega reda države članice gostiteljice***;

Or. sk

Obrazložitev

Zakonite migracije so eno od področij, na katerih imajo države članice v skladu s členom 79 PDEU znatne pristojnosti za določanje števila sprejetih oseb. Vključevanje bi moralo biti povezano s pripravljenostjo za učenje jezika, gospodarsko dejavnostjo in spoštovanjem pravil družbe gostiteljice.

Predlog spremembe 220
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) krepitev in razvoj zakonitih ***migracij*** v ***države članice v skladu z njihovimi potrebami*** ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav ***v zgodnjih fazah naselitve***;	(c) krepitev in razvoj zakonitih ***in varnih poti za migracijo in iskanje zaščite*** v ***državah članicah, kot so preselitev, humanitarni sprejem, združitev družine in humanitarni vizumi,*** ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu ***in dolgoročnemu*** vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav ***in oseb brez državljanstva, vključno z njihovim dostopom do bistvenih storitev in enakim uživanjem pravic***;

Or. en

Predlog spremembe 221
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***krepitev in razvoj*** zakonitih	(c) ***učinkovito upravljanje*** zakonitih

migracij v države članice ***v skladu z njihovimi potrebami ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve***;	migracij v države članice;

Or. fi

Predlog spremembe 222
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu ***z njihovimi*** potrebami ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;	(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice ***zgolj*** v skladu ***s*** potrebami ***njihovega trga dela, absorpcijsko sposobnostjo in nacionalnimi pristojnostmi,*** ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav***, ki zakonito prebivajo v državah članicah,*** v zgodnjih fazah naselitve;

Or. en

Predlog spremembe 223
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z njihovimi potrebami ter*** spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav ***v zgodnjih fazah naselitve***;	(c) spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav;

Or. en

Predlog spremembe 224
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z njihovimi potrebami ***ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju*** in ***socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav*** v ***zgodnjih fazah naselitve***;	(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z njihovimi potrebami***, s posebnim poudarkom na delovnih migracijah za odpravo obstoječega*** in ***prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile, tudi*** v ***poklicih, ki so po vsej Uniji deficitarni, tudi z uporabo nabora talentov EU, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2026/1047***;

Or. en

Predlog spremembe 225
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu ***z njihovimi*** potrebami ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;	(c) krepitev in razvoj zakonitih ***in urejenih*** migracij v države članice v skladu ***s*** potrebami ***njihovega trga dela in njihovimi socialnimi in gospodarskimi prednostnimi nalogami*** ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;

Or. en

Predlog spremembe 226
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***krepitev in razvoj zakonitih migracij v države članice v skladu z njihovimi*** potrebami ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;	(c) ***skladno s*** potrebami ***držav članic, podpora nacionalnim ukrepom na področju zakonitih migracij*** ter spodbujanje in prispevanje k učinkovitemu vključevanju in socialnemu vključevanju državljanov tretjih držav v zgodnjih fazah naselitve;

Or. pl

Predlog spremembe 227
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) spodbujanje učinkovitega vključevanja in socialnega vključevanja državljanov trejih držav in prispevanje k njima;

Or. en

Predlog spremembe 228
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cb) krepitev učinkovitega, varnega in dostojnega vračanja in ponovnega sprejema, spodbujanje učinkovite reintegracije v tretjih državah in

prispevanje k njej;

Or. en

Predlog spremembe 229
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka c c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cc) ter prispevanje k obravnavanju nedovoljenih migracij s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima;

Or. en

Predlog spremembe 230
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami***, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami in novimi tehnologijami, ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila.***	(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami***;***

Or. en

Predlog spremembe 231
Nicolas Bay

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami in novimi tehnologijami, ter*** prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila.	(d) prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila.

Or. fr

Predlog spremembe 232
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami***, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami in novimi tehnologijami, ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila***.	(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami.

Or. sk

Obrazložitev

Izrazi „inovativne metode“, „praktično sodelovanje“, „nove tehnologije“ in „celovit pristop“ so nejasni pojmi brez jasne normativne vsebine. Njihovo črtanje povečuje pravno varnost in ohranja osnovni cilj določbe.

Predlog spremembe 233
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, ***vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami*** in ***novimi tehnologijami***, ***ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij*** in ***azila***.	(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, ***zlasti za tiste, ki so jih migracijski*** in ***azilni izzivi najbolj prizadeli***, ***s podpiranjem celovitega in učinkovitega izvajanja solidarnostnih obveznosti iz Uredbe (EU) 2024/1351, pri čemer se daje prednost premestitvi,*** in ***krepitvijo sprejemne zmogljivosti držav članic***.

Or. en

Predlog spremembe 234
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje ***solidarnosti in pravične delitve odgovornosti*** med državami članicami***, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami*** in ***novimi tehnologijami, ter prispevanje k celovitemu pristopu*** za notranje in zunanje elemente upravljanja ***migracij*** in azila.	(d) zagotavljanje ***praktičnega sodelovanja*** med državami članicami in ***celovitega pristopa*** za notranje in zunanje elemente upravljanja ***priseljevanja*** in azila.

Or. en

Predlog spremembe 235
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi***	(d) ***pomoč državam članicam pri vzajemnem praktičnem sodelovanju in spodbujanju inovativnih metod*** in ***novih tehnologij*** ter prispevanje k celovitemu

metodami in ***novimi tehnologijami,*** ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente ***upravljanja migracij*** in ***azila***.

pristopu za notranje in zunanje elemente ***azilne politike ter boju proti nezakonitim migracijam*** in ***njihovim negativnim posledicam na področju varnosti in socialne kohezije držav članic***.

Or. pl

Predlog spremembe 236
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami in novimi tehnologijami, ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila.	(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s praktičnim sodelovanjem, inovativnimi metodami in novimi tehnologijami, ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila ***ter k izvajanju uredbe o vračanju, kot je bila odobrena maja 2026***.

Or. en

Predlog spremembe 237
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s praktičnim sodelovanjem, ***inovativnimi metodami in novimi tehnologijami,*** ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila.	(d) zagotavljanje solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s praktičnim sodelovanjem, ter prispevanje k celovitemu pristopu za notranje in zunanje elemente upravljanja migracij in azila.

Or. en

Predlog spremembe 238
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka da (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) zagotavljanje, da je zunanja razsežnost migracijske politike sestavni del celovitega pristopa k upravljanju migracij s krepitvijo sodelovanja.

Or. en

Predlog spremembe 239
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka da (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) podpiranje varnega, dostojnega in prostovoljnega vračanja ter spodbujanje uspešne reintegracije v tretjih državah in prispevanje k njej;

Or. en

Predlog spremembe 240
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) krepitev varovanja zunanjih meja EU v okviru boja proti nedovoljenim migracijam;

Or. fr

Predlog spremembe 241
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob ***popolnem*** spoštovanju mednarodnih obveznosti, ***ki jih*** imajo ***Unija*** in ***države članice na podlagi mednarodnih instrumentov***, ***katerih podpisnice so***.	2. Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije ***ali držav članic*** in ob spoštovanju mednarodnih obveznosti, ***države članice pa*** imajo ***popolno suverenost pri določanju svojih nacionalnih zmogljivosti za sprejem migrantov v skladu s členom 79(5) PDEU in svojih obveznosti glede vzdrževanja javnega reda*** in ***miru ter zagotavljanja notranje varnosti (člen 72 PDEU); zanje ne velja obvezen solidarnostni prispevek, kot je določen v uredbi o upravljanju azila in migracij***, ***ali kakršna koli oblika obvezne premestitve prosilcev za azil ali upravičencev do mednarodne zaščite med državami članicami in se jim ne naložijo denarne kazni ali drugi izvršilni ukrepi zaradi nesodelovanja v programih premestitve***.

Or. pl

Predlog spremembe 242
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob popolnem spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo Unija in države članice na podlagi mednarodnih instrumentov, katerih podpisnice so.	2. Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob popolnem spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo Unija in države članice na podlagi mednarodnih instrumentov, katerih podpisnice so***, ob upoštevanju odgovornosti držav članic za***

	vzdrževanje javnega reda in varovanje notranje varnosti v skladu s členom 72 PDEU.

Or. sk

Predlog spremembe 243
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Podpora Unije*** se izvaja ***v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob popolnem spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo Unija*** in ***države članice na podlagi mednarodnih instrumentov***, ***katerih podpisnice so***.	2. ***V okviru specifičnih ciljev iz odstavka 1*** se ***podpora*** izvaja ***z ukrepi, ki so določeni v Prilogi. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna*** in ***regionalna partnerstva vključujejo ukrepe iz Priloge***, ***namenjene doseganju vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe***.

Or. en

Predlog spremembe 244
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob popolnem spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo Unija in države članice na podlagi mednarodnih instrumentov, katerih podpisnice so.	2. Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob popolnem spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo Unija in države članice na podlagi mednarodnih instrumentov, katerih podpisnice so***, razen če država članica oceni, da je treba ukrepati drugače***.

Or. fi

Predlog spremembe 245
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 246
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji ***v skladu z odstotki iz Priloge I k uredbi o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost za obdobje 2028–2034, ter*** sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami. ***Države članice upoštevajo največje odstopanje od odstotkov, določenih v Prilogi, v višini 5 % med celotnim trajanjem programov.***

Or. en

Predlog spremembe 247
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	3. ***V okviru specifičnih ciljev iz odstavka 1 se podpora Unije izvaja z izvedbenimi ukrepi iz Priloge.*** Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.

Or. en

Predlog spremembe 248
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami***, zlasti v zvezi z migracijskim pritiskom, nezakonitimi prihodi, stopnjami vračanja in izpostavljenostjo instrumentalizaciji ali uporabi migracij kot orožja***.

Or. en

Predlog spremembe 249
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe ***za doseganje*** vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je ***porazdelitev*** sredstev ***med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami***.	3. ***V okviru specifičnih ciljev iz odstavka 1 se podpora izvaja z ukrepi, kakor so določeni v Prilogi.*** Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe ***iz Priloge, namenjene doseganju*** vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe***,*** ter da je ***dodelitev*** sredstev ***zadostna za doseganje teh ciljev***.

Or. en

Predlog spremembe 250
Rasa Juknevičienė

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da ***prednostne naloge njihovih načrtov*** za nacionalna in regionalna partnerstva ***vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev*** podpore Unije na podlagi te uredbe ter da ***je porazdelitev*** sredstev med cilji ***sorazmerna z opredeljenimi izzivi*** in ***potrebami***.	3. Države članice zagotovijo, da ***njihovi načrti*** za nacionalna in regionalna partnerstva ***prispevajo k ciljem*** podpore Unije na podlagi te uredbe***, ki so pomembni za zadevno državo članico,*** ter da ***se pri porazdelitvi*** sredstev med cilji ***upoštevajo njene posebne potrebe*** in ***izzivi***.

Or. en

Predlog spremembe 251
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe ***za doseganje vsakega od ciljev*** podpore Unije na podlagi te uredbe ***ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna*** z ***opredeljenimi izzivi in potrebami***.	3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe***, ki so skladni s cilji*** podpore Unije na podlagi te uredbe***, zlasti s preprečevanjem nezakonitega priseljevanja in učinkovitostjo vračanja v skladu*** z ***Uredbo (EU) [...] (uredba o vračanju)***.

Or. en

Predlog spremembe 252
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje ***vsakega od*** ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami. ***Komisija prepušča državam članicam, da opredelijo te izzive in potrebe.***

Or. fr

Predlog spremembe 253
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje vsakega od ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami ***po presoji vsake države članice***.

Or. fi

Predlog spremembe 254
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje ***vsakega od*** ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.	3. Države članice zagotovijo, da prednostne naloge njihovih načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva vključujejo ukrepe za doseganje ***ustreznih*** ciljev podpore Unije na podlagi te uredbe ter da je porazdelitev sredstev med cilji sorazmerna z opredeljenimi izzivi in potrebami.

Or. sk

Obrazložitev

Razmere in potrebe držav članic na področju migracij se zelo razlikujejo. Obveznost vključitve vseh ciljev programa, ne glede na njihov praktični pomen, lahko privede do neučinkovite porabe sredstev. Podpora bi morala biti osredotočena na prednostne naloge, ki izhajajo iz dejanskih potreb posamezne države članice.

Predlog spremembe 255
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Komisija z delegiranim aktom sprejme skupni okvir kazalnikov izložkov, rezultatov in učinkov za cilje iz odstavka 1. Države članice letno poročajo o teh kazalnikih.

Or. en

Predlog spremembe 256
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Article3a
	Specifični cilji za podporo Unije za azil, migracije in vključevanje
	1. V okviru cilja iz člena 3(1), točka (a), podpora Unije prispeva h krepitvi in razvoju vseh vidikov skupnega evropskega azilnega sistema, med drugim s podpiranjem:
	a. zagotavljanja materialne pomoči, vključno s pomočjo na meji;
	b. izvajanja azilnih postopkov v skladu s pravnim redom na področju azila, vključno z zagotavljanjem podpornih storitev, kot so prevajanje in tolmačenje, pravna pomoč, iskanje družin in druge storitve, ki so skladne s statusom zadevne osebe;
	c. prepoznavanja prosilcev s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema, vključno z zgodnjim prepoznavanjem žrtev trgovine z ljudmi, in zagotavljanja specializiranih storitev;
	d. vzpostavitve ali izboljšanja sprejemne infrastrukture, na primer infrastrukture

majhnega obsega, prilagojene potrebam družin z mladoletniki, vključno z infrastrukturo, ki jo zagotovijo lokalni ali regionalni organi, in vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

e. krepitve zmogljivosti držav članic za zbiranje in analiziranje informacij v zvezi z državo izvora ter izmenjavo teh informacij med njihovimi pristojnimi organi;

f. ukrepov, povezanih s programi Unije za preselitev ali nacionalnimi sistemi za preselitev in humanitarni sprejem, vključno z vodenjem postopkov za njihovo izvajanje;

g. krepitve zmogljivosti tretjih držav za azil, vključevanje in zaščito, vključno z razvojem in izboljšanjem sistemov za vračanje, zaščito in vključevanje mladoletnikov;

h. vzpostavitve, razvoja in izboljšanja učinkovitih alternativ pridržanju, zlasti ko gre za mladoletnike brez spremstva in družine, po potrebi vključno z neinstitucionalizirano oskrbo, vključeno v nacionalne sisteme za zaščito otrok.

2. V okviru cilja iz člena 3(1), točka (b), podpora Unije prispeva k razvoju skupnega sistema za vračanje ter boju proti nezakonitim migracijam, med drugim s podpiranjem:

a. ukrepov za ozaveščanje o tveganjih nedovoljenega priseljevanja in obveznostih spoštovanja odločb o vrnitvi;

b. vzpostavitve ali izboljšanja odprte sprejemne infrastrukture ali infrastrukture za pridržanje, vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

c. uvedbe, razvoja in izboljšanja učinkovitih alternativ pridržanju, zlasti ko gre za mladoletnike brez spremstva in družine;

d. boja proti spodbudam za nezakonite migracije, vključno z zaposlovanjem migrantov brez urejenega statusa, in kampanj ozaveščanja za obveščanje delodajalcev in migrantov brez urejenega statusa o njihovih pravicah in obveznostih na podlagi Direktive 2009/52/ES;

e. sklepanja posebnih sporazumov ali dogovorov s tretjimi državami za olajšanje vračanja, ponovnega sprejema in trajne reintegracije državljanov tretjih držav, ki nimajo pravice do prebivanja v Uniji, vključno s sporazumi ali dogovori iz člena 17 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o vračanju];

f. izboljšanja učinkovite pomoči, sodelovanja in izmenjave informacij med državami članicami in s tretjimi državami; zlasti sodelovanja s tretjimi državami pri preprečevanju nedovoljenih migracij ter učinkovitem vračanju in ponovnem sprejemu ter vključevanju;

g. priprave vrnitve, vključno z ukrepi, ki vodijo do izdaje odločb o vrnitvi in odredb o odstranitvi, identifikacije državljanov tretjih držav, izdaje potnih listin in iskanja družine ter držav tranzita ali povezave;

h. sodelovanja s konzularnimi organi in službami za priseljevanje ali drugimi ustreznimi organi in službami tretjih držav z namenom identifikacije državljanov tretjih držav, pridobitve potnih listin, lažjega vračanja in zagotavljanja ponovnega sprejema, vključno z napotitvijo uradnikov za zvezo iz tretjih držav;

i. pomoči pri vračanju in obveščanja o programih pomoči pri prostovoljnem vračanju, tudi z zagotavljanjem posebnih smernic za mladoletnike v postopkih vračanja;

j. operacij prisilne vrnitve, vključno s povezanimi ukrepi, v skladu s standardi, določenimi v pravu Unije;

k. objektov in podpornih storitev v tretjih državah za zagotavljanje začasne

nastanitve in sprejema ob prihodu ter po potrebi hitrega prehoda v druge vrste nastanitev;

l. pomoči in ukrepov v tretjih državah, ki prispevajo k učinkovitejšemu sodelovanju med tretjimi državami ter Unijo in njenimi državami članicami glede vračanja in ponovnega sprejema ter podpirajo reintegracijo v izvorno družbo.

3. V okviru cilja iz člena 3(1), točka (c), podpora Unije prispeva h krepitvi in razvoju spodbujanja zakonitih in urejenih migracij ter učinkovitega vključevanja državljanov tretjih držav, med drugim s podpiranjem:

a. informacijskih svežnjev in kampanj za ozaveščanje o zakonitih migracijskih poteh v Unijo, tudi o pravnem redu Unije na področju zakonitih migracij, pogojih za zakonit vstop in prebivanje v Uniji ter posledicah neizpolnjevanja teh pogojev, vključno z odločbami o vrnitvi;

b. pomoči državljanom tretjih držav, ki zakonito vstopijo ali prebivajo v EU ter želijo uveljavljati svoje pravice, zlasti v zvezi z mobilnostjo, na podlagi instrumentov Unije na področju zakonitih migracij;

c. ukrepov in programov vključevanja, ki se osredotočajo na svetovanje, izobraževanje, jezikovno in drugo usposabljanje, kot so tečaji državljanske vzgoje, ki spodbujajo spoštovanje zakonov, vrednot in obveznosti družbe, ki jih sprejme, ter poklicno usmerjanje;

d. ukrepov za spodbujanje enakosti pri dostopu do javnih in zasebnih storitev ter njihovem zagotavljanju državljanom tretjih držav, vključno z dostopom do izobraževanja, zdravstvene oskrbe in psihosocialne podpore ter prilagoditvijo takih storitev potrebam ciljne skupine;

e. ukrepov za spodbujanje enakosti pri dostopu državljanov tretjih držav do storitev in zagotavljanju takih storitev državljanom tretjih držav, pri čemer je

treba zagotoviti, da ti ukrepi ne bodo povzročili manj ugodne obravnave državljanov Unije;

f. ukrepov, ki omogočajo in podpirajo uvajanje državljanov tretjih držav v družbo, ki jih sprejme, in njihovo dejavno udeležbo v njej, vključno s spodbujanjem državljanskega udejstvovanja ter spoštovanjem vrednot, zakonov in običajev države članice gostiteljice;

g. spodbujanja izmenjave in dialoga med državljani tretjih držav, družbo, ki jih sprejme, in javnimi organi, vključno s posvetovanjem z državljani tretjih držav, ter medkulturnega in medverskega dialoga;

h. krepitve zmogljivosti storitev vključevanja, ki jih zagotavljajo lokalni organi in drugi ustrezni deležniki, ob upoštevanju potreb in zmogljivosti gostiteljskih skupnosti ter spodbujanju učinkovitega vključevanja državljanov tretjih držav.

4. V okviru cilja iz člena 3(1), točka (d), podpora Unije prispeva k zagotavljanju solidarnosti in pravične delitve odgovornosti, s čimer prispeva k celovitemu pristopu k notranjim in zunanjim komponentam upravljanja migracij in azila, med drugim s podpiranjem:

a. izvajanja premestitev prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do nje iz ene države članice v drugo;

b. operativne podpore v smislu napotenega osebja ali finančne pomoči, ki jo država članica zagotovi drugi državi članici, ki se spopada z migracijskimi izzivi, vključno s podporo, ki se zagotovi EUAA;

c. izvajanja nacionalnih sistemov za preselitev ali humanitarni sprejem;

d. uporabe inovativnih tehnoloških rešitev, vključno z orodji, ki temeljijo na umetni inteligenci, in napredno

podatkovno analitiko;

e. podpore države članice drugi državi članici, ki se spopada z migracijskimi izzivi, v smislu vzpostavitve ali izboljšanja sprejemne infrastrukture;

f. celovitega in integriranega pristopa k upravljanju migracij s krepitvijo sodelovanja s tretjimi državami in ustreznimi deležniki na področju upravljanja meja, azila, zakonitih migracij, vračanja in ponovnega sprejema ter boja proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

5. Podpora Unije lahko zajema tudi operativno podporo, vključno z upravičenimi stroški za osebje, komunikacijskimi dejavnostmi, tehnično pomočjo ter drugimi pripravljalnimi, upravnimi, spremljevalnimi, nadzornimi ali ocenjevalnimi dejavnostmi, potrebnimi za izvajanje ciljev iz člena 3, vključno s stroški, potrebnimi za ohranjanje operativne pripravljenosti.

6. Kategorije ukrepov in dejavnosti iz tega člena so neizčrpne in ne vplivajo na pravila o upravičenosti, načine izvajanja, okvir smotrnosti in ureditve načrtovanja programov, določene v Uredbi (EU) […] o ustanovitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost ter v Uredbi (EU) xxxx/xxx (uredba o okviru smotrnosti).

Or. en

Predlog spremembe 257
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Člen 3a

Spremljanje in ocenjevanje

(1) Podpora Unije se izvaja v skladu z ustreznim pravnim redom Unije in ob popolnem spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo Unija in države članice na podlagi mednarodnih instrumentov, katerih podpisnice so.

(2) Komisija spremlja in ocenjuje ukrepe, ki se podpirajo v skladu s to uredbo, kar zadeva njihovo skladnost z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah, ustreznim pravnim redom Unije ter mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so. V ta namen Komisija uporabi strokovno znanje ustreznih organov, uradov in agencij Unije ter upošteva poročila ustreznih mednarodnih organizacij in organizacij civilne družbe.

(3) Komisija in države članice zagotovijo, da se pri razvoju, izvajanju, spremljanju in ocenjevanju načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic v zvezi z migracijami in azilom upoštevajo strokovno in tehnično znanje ustreznih organov, uradov in agencij Unije ter ustreznih mednarodnih organizacij in organizacij civilne družbe.

Or. en

Predlog spremembe 258
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 3b

Podpora Unije za dejavnosti v tretjih državah in v zvezi s tretjimi državami

Za ukrepe v tretjih državah in v zvezi s tretjimi državami se lahko zagotovi podpora Unije, če ti ukrepi prispevajo k ciljem iz člena 3 te uredbe in dopolnjujejo ukrepe v tretjih državah, ki jih podpira Uredba (EU) [sklad Globalna Evropa]. Take dejavnosti so v interesu notranjih politik Unije in so skladne z dejavnostmi, ki se izvajajo v Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 259
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***11 975 428 500*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***13 310 000 000*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. en

Predlog spremembe 260
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***11 975 428 500*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***13 310 000 000*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. en

Predlog spremembe 261
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***11 975 428 500*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***15 000 000 000*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. en

Obrazložitev

V večletnem finančnem okviru za obdobje 2028–2034 naj bi se sredstva za obrambo in varnost povečala za petkrat (130,7 milijarde EUR), sredstva za zunanje delovanje pa za 75 % (200 milijard EUR), medtem ko so kohezijska sredstva omejena. Glede na naraščajoče stroške izvajanja pakta o migracijah in azilu ter zmanjšana sredstva ESS+ za vključevanje je treba ustrezno povečati sredstva za azil, migracije in vključevanje. V okviru proračuna PNZ naj bi

se financiranje upravljanja meja podvojilo ali potrojilo, financiranje azila, migracij in vključevanja pa povečalo za manj kot 10 %. To neravnovesje med izvrševanjem in zaščito je treba odpraviti.

Predlog spremembe 262
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***11 975 428 500*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje ciljev iz člena 3 za obdobje od 2028 do 2034 znašajo ***7 975 428 500*** EUR v tekočih cenah. Izvrševala se bodo v skladu s horizontalnimi pravili za načrte za nacionalna in regionalna partnerstva, določenimi v Uredbi (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. fi

Predlog spremembe 263
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija sprejme izvedbeni akt o določitvi zneska za posamezno državo članico, pri čemer ***uporabi metodologijo*** dodeljevanja, ***določeno*** v oddelku B Priloge I k uredbi (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	2. Komisija sprejme izvedbeni akt o določitvi zneska za posamezno državo članico, pri čemer ***upošteva, ali je ta država članica med najbolj obremenjenimi in ali se sooča z nesorazmernim bremenom glede na svoje prebivalstvo ali prebivalstvo regije, v kateri je težava, druga faza pa vključuje izvajanje metodologije*** dodeljevanja, ***določene*** v oddelku B Priloge I k uredbi

	(EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. el

Predlog spremembe 264
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija sprejme izvedbeni akt o določitvi zneska za posamezno državo članico, pri čemer uporabi metodologijo dodeljevanja, določeno v oddelku B Priloge I k uredbi (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	2. Komisija sprejme izvedbeni akt o določitvi zneska za posamezno državo članico, pri čemer uporabi metodologijo dodeljevanja, določeno v oddelku B Priloge I k uredbi (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost***, pri čemer upošteva objektivne kazalnike v zvezi z dejanskim migracijskim pritiskom, bremenom za azilni sistem, politiko vračanja in posebnimi okoliščinami držav članic***.

Or. sk

Predlog spremembe 265
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Poleg tega se proračunske odobritve za cilje iz člena 3 te uredbe, ki se izvršijo v okviru Instrumenta EU na podlagi naslova IV Uredbe (EU) [...] o	3. Poleg tega se proračunske odobritve za cilje iz člena 3 te uredbe, ki se izvršijo v okviru Instrumenta EU na podlagi naslova IV Uredbe (EU) [...] o

vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, določijo v okviru letnega proračunskega postopka iz člena 314 PDEU.	vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, določijo v okviru letnega proračunskega postopka iz člena 314 PDEU. ***Zagotovi se, da instrument prispeva k ciljem politike na področju notranjih zadev v skladu s ključem za dodelitev iz Priloge I k uredbi o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in razvoj podeželja, ribištvo in pomorske zadeve ter blaginjo in varnost za obdobje 2028–2034.***
	Or. en

Predlog spremembe 266
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Pri izvrševanju proračunskih odobritev iz odstavka 3 v okviru instrumenta EU Komisija, ko določa prednostne naloge za podporo Unije v okviru instrumenta EU, upošteva nujne potrebe in prednostne izzive, ki vplivajo na cilje iz člena 3, kakor so bili opredeljeni na podlagi mehanizmov in orodij za spremljanje na ravni Unije, vključno s schengenskimi ocenjevanji, oceno ranljivosti agencije Frontex ter ustreznimi analizami pristojnih organov, uradov in agencij Unije v okviru njihovih pooblastil.
	Or. en

Predlog spremembe 267

Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Komisija zagotovi, da je porazdelitev sredstev med cilji iz člena 3(1) pravična in pregledna. Komisija poroča o uporabi in porazdelitvi sredstev instrumenta EU med komponente iz odstavka 3 tega člena, vključno s podporo za ukrepe v tretjih državah ali v zvezi z njimi v okviru ukrepov Unije.

Or. en

Predlog spremembe 268
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Izpolnjevanje določb iz tega člena spremlja vsaka država članica s svojim odborom za spremljanje iz člena 54 uredbe o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in razvoj podeželja, ribištvo in pomorske zadeve ter blaginjo in varnost za obdobje 2028–2034.

Or. en

Predlog spremembe 269
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kar zadeva ukrepe, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, in če Komisija ugotovi, da so ti ukrepi v skladu z zahtevami iz te uredbe in Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, ter če predlaga izvedbeni sklep Sveta o odobritvi načrta za nacionalna in regionalna partnerstva zadevne države članice v skladu s postopkom iz člena 23 Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Svetu predlaga, naj ta z izvedbenim sklepom ukrepe odobri.	4. Kar zadeva ukrepe, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, in če Komisija ugotovi, da so ti ukrepi v skladu z zahtevami iz te uredbe in Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, ter če predlaga izvedbeni sklep Sveta o odobritvi načrta za nacionalna in regionalna partnerstva zadevne države članice v skladu s postopkom iz člena 23 Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, Svetu predlaga, naj ta z izvedbenim sklepom ukrepe odobri***, ob upoštevanju njihove skladnosti s cilji iz člena 3 in z opredeljenimi potrebami zadevnih držav članic***.

Or. sk

Predlog spremembe 270
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kar zadeva ukrepe, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, in če Komisija ugotovi, da so ti ukrepi v skladu z zahtevami iz te uredbe in Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, ter če ***predlaga izvedbeni sklep Sveta*** o odobritvi načrta za nacionalna in regionalna partnerstva zadevne države članice v skladu s postopkom iz člena 23 Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada	4. Kar zadeva ukrepe, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, in če Komisija ugotovi, da so ti ukrepi v skladu z zahtevami iz te uredbe in Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, ter če ***sprejme delegirani akt*** o odobritvi načrta za nacionalna in regionalna partnerstva zadevne države članice v skladu s postopkom iz člena 23 Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za

za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, ***Svetu predlaga, naj ta z izvedbenim sklepom*** ukrepe odobri.	ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, ***sprejme delegirani akt, s katerim*** ukrepe odobri.

Or. en

Predlog spremembe 271
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Komisija pri ocenjevanju ukrepov na podlagi te uredbe da prednost ukrepom, ki dokazano prispevajo k zmanjšanju nezakonitega priseljevanja in povečanju učinkovitega vračanja.

Or. en

Predlog spremembe 272
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. S podporo Unije se ne financirajo ukrepi, ki neposredno ali posredno omogočajo nezakonito priseljevanje ali ogrožajo učinkovito izvajanje odločb o vrnitvi.

Or. en

Predlog spremembe 273
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kar zadeva cilje iz člena 3, so v ***predlogu, ki ga poda Komisija,*** za ***izvedbeni sklep Sveta o ukrepih***, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, določeni elementi iz člena 23(4) Uredbe (EU) o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	5. Kar zadeva cilje iz člena 3, so v ***delegiranem aktu*** za ***odobritev ukrepov***, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, določeni elementi iz člena 23(4) Uredbe (EU) o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. en

Predlog spremembe 274
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. ***Svet izvedbeni sklep iz odstavka 4*** praviloma sprejme ***v štirih tednih po sprejetju predloga Komisije in*** skupaj z ***izvedbenimi sklepi*** iz člena 23(1) Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.	6. ***Komisija delegirani akt*** praviloma sprejme skupaj z ***delegiranim aktom*** iz člena 23(1) Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Or. en

Predlog spremembe 275
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Člen 24 Uredbe (EU) […] o	7. Člen 24 Uredbe (EU) […] o

vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo**,** blaginjo in varnost, ki se nanaša na spremembe načrtov, se uporablja pod pogojem, da se predlog Komisije in ***Izvedbeni sklep Sveta*** o odobritvi sprememb elementov, navedenih v členu 23(4), nanašata le na cilje iz člena 3 te uredbe.	vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ***ter*** blaginjo in varnost, ki se nanaša na spremembe načrtov, se uporablja pod pogojem, da se predlog Komisije in ***delegirani akt*** o odobritvi sprememb elementov, navedenih v členu 23(4), nanašata le na cilje iz člena 3 te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 276
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4a
	Področje uporabe podpore in minimalni cilji porabe
	1. Podpora v skladu s to uredbo se zagotovi za ukrepe iz Priloge, ki prispevajo k doseganju specifičnih ciljev iz člena 3.
	2. Kar zadeva ukrepe ali dejavnosti, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, države članice v okviru načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva najmanj 30 % nacionalnih sredstev dodelijo za cilj iz člena 3(1), točka (a), ter najmanj 30 % za cilje iz člena 3(1), točka (b) in točka (c) skupaj.
	3. Podpora na podlagi te uredbe se zagotavlja predvsem za ukrepe ali dejavnosti, ki se izvajajo v Uniji. Za doseganje specifičnih ciljev iz člena 3(1) v zvezi z zakonitimi migracijami, preselitvijo, povečanjem zmogljivosti zaščite in reintegracijo v tretjih državah se lahko v okviru opredeljenih omejitev in ob upoštevanju zaščitnih ukrepov iz

odstavka 4 tega člena podpora zagotovi za ukrepe ali dejavnosti v tretjih državah.

4. Ukrepi ali dejavnosti, ki se izvajajo v tretjih državah, se lahko podpirajo v skladu s to uredbo le, če se izvajajo skladno z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah ter mednarodnimi obveznostmi Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so. Za take ukrepe ali dejavnosti veljajo:

(a) izvršljivi zaščitni ukrepi ter redni in neodvisni mehanizmi spremljanja, ki se osredotočajo zlasti na temeljne pravice;

(b) zahteve glede preglednosti in poročanja, ki zadostujejo za zagotovitev sledljivosti financiranja Unije in dejanske odgovornosti; in

(c) določbe, ki omogočajo takojšnjo začasno prekinitev ali prenehanje podpore Unije, kadar se ugotovijo kršitve Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ali mednarodnih obveznosti Unije in držav članic, ki izhajajo iz mednarodnih instrumentov, katerih pogodbenice so, vključno z načeloma nevračanja in pravne države.

5. V okviru letnega proračunskega postopka se najmanj 30 % sredstev iz Instrumenta EU, ki se dodelijo za cilje iz člena 3, dodeli za specifični cilj iz odstavka 1, točka (a), navedenega člena.

6. V okviru letnega proračunskega postopka se najmanj 30 % sredstev iz Instrumenta EU, ki se dodelijo za cilje iz člena 3, dodeli za specifične cilje iz odstavka 1, točka (b) in (c), navedenega člena.

7. Kolikor se nanaša na instrumente na področju notranjih zadev, Instrument EU podpira zlasti ukrepe ali dejavnosti, s katerimi se obravnava cilj iz člena 3(1), točki (b) in (c), in ki jih izvajajo nacionalni, regionalni in lokalni organi ali organizacije civilne družbe. V zvezi s tem se v okviru letnega proračunskega

postopka najmanj 5 % sredstev iz Instrumenta EU, dodeljenih za instrumente na področju notranjih zadev, nameni za ukrepe vključevanja, ki jih izvajajo lokalni in regionalni organi.

Or. en

Predlog spremembe 277
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4a
	Področje uporabe podpore in minimalni cilji porabe
	1. Podpora se zagotovi za ukrepe iz Priloge, ki prispevajo k doseganju specifičnih ciljev iz člena 3.
	2. V okviru letnega proračunskega postopka se najmanj 30 % sredstev iz instrumenta EU dodeli za razvoj skupnega evropskega azilnega sistema, kot je opredeljen v specifičnem cilju iz člena 3(1), točka (a).
	3. V okviru letnega proračunskega postopka se najmanj 30 % sredstev iz instrumenta EU dodeli za vzpostavitev zakonitih poti in spodbujanje dolgoročnega vključevanja migrantov, kot je določeno v specifičnem cilju iz člena 3(1), točka (b).
	4. Kolikor se nanaša na instrumente na področju notranjih zadev, Instrument EU podpira zlasti ukrepe ali dejavnosti, s katerimi se obravnava cilj iz člena 3(1), točka (b), in ki jih izvajajo nacionalni, regionalni in lokalni organi ali organizacije civilne družbe. V zvezi s tem se v okviru letnega proračunskega postopka najmanj 10 % sredstev iz Instrumenta EU, dodeljenih za

instrumente na področju notranjih zadev, nameni za ukrepe vključevanja, ki jih izvajajo lokalni in regionalni organi, nadaljnjih 10 % pa ukrepom, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe, vključno z organizacijami, ki jih vodijo begunci in migranti.

5. Kar zadeva ukrepe ali dejavnosti, ki se nanašajo na cilje iz člena 3 te uredbe, države članice v okviru načrtov za nacionalna in regionalna partnerstva najmanj 30 % nacionalnih sredstev dodelijo za cilj iz člena 3(1), točka (a), in najmanj 30 % za cilj iz člena 3(1), točka (b).

Or. en

Predlog spremembe 278
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4a
	Podpora organizacijam civilne družbe in nevladnim organizacijam
	1. Kadar ukrepe, ki prispevajo k ciljem iz člena 3, izvajajo nevladne organizacije, države članice zagotovijo, da se vsaj 95 % podpore Unije, dodeljene takim ukrepom, uporabi za neposredno izvajanje ukrepa in ne za upravne odhodke organizacije, vključno s plačami.
	2. Da bi bile nevladne organizacije upravičene do podpore Unije, ne smejo prispevati k tokovom nezakonitega priseljevanja ali jih omogočati ter se morajo zavezati boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.
	3. Komisija in države članice zagotovijo, da so vse informacije o zneskih, dodeljenih nevladnim organizacijam,

popolnoma pregledne in brez nepotrebnega odlašanja objavljene na ustreznem spletnem mestu nacionalnega organa izvajalca in na spletnem mestu Komisije. Te informacije vključujejo vsaj znesek podpore Unije, dodeljene za vsak ukrep, skupaj z ustrezno utemeljitvijo.

Or. en

Predlog spremembe 279
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4b
	Stopnje sofinanciranja
	1. Za ukrepe, ki se financirajo na podlagi te uredbe, običajni prispevek iz proračuna Unije znaša 80 % skupnih upravičenih odhodkov.
	2. Prispevek iz proračuna Unije se lahko v primeru projektov, ki se izvajajo v okviru posebnih ukrepov iz točke 3 Priloge v zvezi s cilji, določenimi v členu 3(1), točki (b) in (c), poveča na 90 % skupnih upravičenih odhodkov.
	3. Prispevek iz proračuna Unije znaša vsaj 90 % za ukrepe vključevanja, ki jih izvajajo lokalni in regionalni organi ter organizacije civilne družbe, vključno z begunskimi organizacijami in organizacijami, ki jih vodijo migranti, ter ukrepe, namenjene ranljivim osebam, mladoletnikom in prosilcem za mednarodno zaščito s posebnimi potrebami glede sprejema ali postopkovnimi potrebami.
	4. Prispevek iz proračuna Unije se lahko poveča na 100 % skupnih upravičenih odhodkov za ukrepe, ki se financirajo v okviru instrumenta EU za doseganje cilja

iz člena 3(1), točki (b) in (c), in ki jih izvajajo nacionalni, regionalni in lokalni organi ali organizacije civilne družbe.

Or. en

Predlog spremembe 280
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4b
	Načelo partnerstva
	Za namene podpore Unije iz tega instrumenta v skladu s členom 6(5) Uredbe (EU) [...], partnerstva vključujejo regionalne, lokalne, mestne in druge javne organe ali združenja, ki zastopajo take organe, organizacije civilne družbe, kot so begunske organizacije in organizacije, ki jih vodijo migranti, pa tudi nacionalne institucije za človekove pravice in organe za enakost ter, kadar je to ustrezno, mednarodne organizacije ter gospodarske in socialne partnerje kot so sindikati.
	Države članice ob predložitvi svojega načrta za nacionalna in regionalna partnerstva podrobno navedejo sestavo svojih partnerstev in opis partnerskih ureditev. Na zahtevo se dajo ti podatki na voljo javnosti. Države članice zagotovijo stalno vključenost in smiselno sodelovanje teh partnerjev pri oblikovanju, izvajanju, spremljanju in ocenjevanju načrta.

Or. en

Predlog spremembe 281
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4c
	Načelo partnerstva
	1. Za namene podpore Unije v okviru tega instrumenta v skladu s členom 6(5) Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost partnerstva vključujejo regionalne, lokalne, mestne in druge javne organe ali združenja, ki zastopajo take organe, organizacije civilne družbe in nevladne organizacije, kot so begunske organizacije in organizacije, ki jih vodijo migranti, pa tudi nacionalne institucije za človekove pravice in organe za enakost, ustrezne mednarodne organizacije ter gospodarske in socialne partnerje.
	2. Ko države članice predložijo svoj načrt za nacionalna in regionalna partnerstva v skladu s členom 21 navedene uredbe, za namene tega instrumenta podrobno navedejo sestavo svojih partnerstev in opišejo dogovore o partnerstvih. Te podrobnosti so javno dostopne.

Or. en

Predlog spremembe 282
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 4 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4c
	Stopnje sofinanciranja
	1. Za ukrepe, ki se financirajo na podlagi

te uredbe, običajni prispevek iz proračuna Unije znaša 80 % skupnih upravičenih odhodkov.

2. Prispevek iz proračuna Unije se lahko v primeru ukrepov iz točke 3 Priloge v zvezi s ciljem, določenim v členu 3(1), točka (b), poveča na 90 % skupnih upravičenih odhodkov.

3. Prispevek iz proračuna Unije se lahko v primeru ukrepov, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe ali lokalni organi, v skladu s členom 4a, odstavek 4, poveča na 100 % skupnih upravičenih odhodkov.

Or. en

Predlog spremembe 283
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 4d
	Enakost spolov in nediskriminacija
	1. Države članice in Komisija zagotovijo vključevanje vidika spola in integracije načela enakosti spolov v okviru priprave, izvajanja, spremljanja, poročanja in vrednotenja projektov, programov in ukrepov, podprtih v okviru te uredbe.
	2. Države članice in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za izključitev vseh oblik diskriminacije, ki so prepovedane v skladu s členom 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina), med pripravo, izvajanjem, spremljanjem, poročanjem in vrednotenjem projektov, programov in ukrepov, podprtih v okviru te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 284
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. sk

Obrazložitev

Člen uvaja specifičen sistem finančnih spodbud, povezanih s preselitvijo in humanitarnim sprejemom oseb iz tretjih držav. Tak mehanizem presega podporo upravljanju migracij in azila ter ustvarja finančno spodbudo za razširitev programov za preselitev. Odločitev o obsegu preselitve in humanitarnega sprejema bi morala ostati predvsem v pristojnosti držav članic in ne bi smela biti podprta s posebnimi finančnimi bonusi iz proračuna Unije.

Predlog spremembe 285
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. fi

Predlog spremembe 286
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice poleg svojih dodelitev na podlagi člena 4(1) in (2) te uredbe prejmejo znesek v višini 10 000 EUR za vsako osebo, sprejeto	1. Države članice poleg svojih dodelitev na podlagi člena 4(1) in (2) te uredbe prejmejo znesek v višini 10 000 EUR za vsako osebo, sprejeto

v okviru preselitve na podlagi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2024/1350.	v okviru preselitve ***v državo izvora*** na podlagi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2024/1350.

Or. el

Predlog spremembe 287
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice poleg svojih dodelitev na podlagi člena 4(1) in (2) te uredbe prejmejo znesek v višini 6 000 EUR za vsako osebo, sprejeto v okviru humanitarnega sprejema na podlagi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2024/1350, ali sprejeto v okviru nacionalnega programa za preselitev.	2. Države članice poleg svojih dodelitev na podlagi člena 4(1) in (2) te uredbe prejmejo znesek v višini 6 000 EUR za vsako osebo, sprejeto v okviru humanitarnega sprejema na podlagi okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2024/1350, ali sprejeto v okviru nacionalnega programa za preselitev. ***Država članica ne sme sprejeti števila oseb, ki presega 3 % njenega prebivalstva. Če je ta omejitev presežena, se vse preostale vloge samodejno zavrnejo.***

Or. el

Predlog spremembe 288
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) mladoletniki brez spremstva;	(b) mladoletniki brez spremstva ***po opravljeni obvezni analizi DNK, če ne predložijo potrebnih dokumentov, ki dokazujejo, da so mladoletni. Če analizo zavrnejo, se samodejno štejejo za odrasle osebe***;

Or. en

Predlog spremembe 289
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) mladoletniki brez spremstva;	(b) ***družine z mladoletniki in*** mladoletniki brez spremstva;

Or. en

Predlog spremembe 290
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) osebe, ki so preživele nasilje ali mučenje, tudi zaradi spola ali spolne usmerjenosti;

Or. en

Predlog spremembe 291
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) osebe, ki potrebujejo pravno in/ali fizično zaščito, med drugim zaščito pred vračanjem;

Or. en

Predlog spremembe 292
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bc) osebe z zdravstvenimi potrebami, tudi kadar zdravljenje, ki bi jim lahko rešilo življenje, v državi, v katero so bili prisilno razseljeni, ni na voljo;

Or. en

Predlog spremembe 293
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 – točka b d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bd) invalidi;

Or. en

Predlog spremembe 294
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Države članice so lahko, kadar je to ustrezno, upravičene tudi do prejema ustreznih zneskov za družinske člane oseb iz odstavkov 1, 2 in 3, če so ti družinski člani sprejeti zato, da se zagotovi enotnost	5. Države članice so lahko, kadar je to ustrezno, upravičene tudi do prejema ustreznih zneskov za družinske člane oseb iz odstavkov 1, 2 in 3, če so ti družinski člani sprejeti zato, da se zagotovi enotnost

družine.

družine***, v primeru, da ženske in otroci prvi prispejo v državo članico***.

Or. el

Predlog spremembe 295
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Države članice za namene revizije in kontrole ohranijo informacije, potrebne za pravilno identifikacijo preseljenih ali sprejetih oseb in datuma njihove preselitve ali sprejema.	7. Države članice za namene revizije in kontrole ohranijo informacije, potrebne za pravilno identifikacijo preseljenih ali sprejetih oseb in datuma njihove preselitve ali sprejema***, njihovi podatki pa se vpišejo v enotni elektronski register agencije eu-LISA***.

Or. el

Predlog spremembe 296
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 6	***črtano***
Viri za predajo prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite	
1. Država članica poleg svojih dodelitev iz člena 4(1) in (2) te uredbe prejme dodatni znesek v višini:	
(a) 10 000 EUR na prosilca za mednarodno zaščito, za katerega ta država članica postane odgovorna zaradi premestitve na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;	

(b) 10 000 EUR na upravičenca do mednarodne zaščite, premeščenega v to državo članico na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.

2. Zneska iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se povečata na 12 000 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito oziroma upravičenca do mednarodne zaščite, ki je mladoletnik brez spremstva, premeščen v to državo članico v skladu s členoma 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.

3. Država članica, ki krije stroške predaj iz odstavka 1, prejme znesek v višini 500 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito ali upravičenca do mednarodne zaščite, predanega v drugo državo članico.

4. Država članica, ki krije stroške predaj iz točke (a), (b) ali (c) člena 36(1) Uredbe (EU) 2024/1351, izvedenih v skladu s členom 46 navedene uredbe, prejme prispevek v višini 500 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito, predanega v drugo državo članico.

5. Zneski iz odstavkov 1 do 3 tega člena se dodelijo iz Instrumenta EU načrtom za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic na podlagi člena 31 Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, če je bila oseba, za katero je bil dodeljen znesek, dejansko predana v to državo članico ali registrirana kot prosilec v odgovorni državi članici v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351, kakor je ustrezno.

6. Države članice za namene revizije in kontrole ohranijo informacije, potrebne za pravilno identifikacijo predanih oseb in datuma njihove predaje.

7. Da bi se upoštevali trenutne stopnje inflacije, zadevne spremembe na področju premestitve in drugi dejavniki, ki bi lahko

optimizirali uporabo finančne spodbude, ki jo pomenijo zneski iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena, je Komisija pooblaščena za sprejemanje delegiranih aktov, da po potrebi in v mejah razpoložljivih virov prilagodi te zneske.

Or. sk

Obrazložitev

Člen uvaja sistem finančnih spodbud, povezanih s premestitvijo prosilcev za mednarodno zaščito in upravičencev do mednarodne zaščite med državami članicami. S takim mehanizmom se ustvarja finančna podpora za premestitev oseb znotraj Unije, namesto da bi se odpravili temeljni vzroki migracijskega pritiska, okrepilo varovanje zunanjih meja in povečala učinkovitost politike vračanja. Odločitve o sprejemu oseb na ozemlje države članice bi morale ostati predvsem v pristojnosti držav članic.

Predlog spremembe 297
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 298
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Viri za ***predajo*** prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite	Viri za ***deportacijo*** prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite

Or. el

Predlog spremembe 299
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Država članica poleg svojih dodelitev iz člena 4(1) in (2) te uredbe prejme dodatni znesek v višini:	***črtano***
(a) 10 000 EUR na prosilca za mednarodno zaščito, za katerega ta država članica postane odgovorna zaradi premestitve na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;	
(b) 10 000 EUR na upravičenca do mednarodne zaščite, premeščenega v to državo članico na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.	

Or. pl

Predlog spremembe 300
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) 10 000 EUR na prosilca za mednarodno zaščito, za katerega ta država članica postane odgovorna zaradi premestitve na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 301
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***10 000*** EUR na prosilca za mednarodno zaščito, za katerega ta država članica postane odgovorna zaradi premestitve na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;	(a) ***500*** EUR na prosilca za mednarodno zaščito, za katerega ta država članica postane odgovorna zaradi premestitve na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;

Or. fi

Predlog spremembe 302
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) 10 000 EUR na upravičenca do mednarodne zaščite, premeščenega v to državo članico na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 303
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***10 000*** EUR na upravičenca do mednarodne zaščite, premeščenega v to državo članico na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.	(b) ***500*** EUR na upravičenca do mednarodne zaščite, premeščenega v to državo članico na podlagi členov 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.

Or. fi

Predlog spremembe 304
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Zneska iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se povečata na 12 000 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito oziroma upravičenca do mednarodne zaščite, ki je mladoletnik brez spremstva, premeščen v to državo članico v skladu s členoma 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 305
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Zneska iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se povečata na 12 000 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito oziroma upravičenca do mednarodne zaščite, ki je mladoletnik brez spremstva, premeščen v to državo članico v skladu s členoma 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351.	2. Zneska iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se povečata na 12 000 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito oziroma upravičenca do mednarodne zaščite, ki je mladoletnik brez spremstva, premeščen v to državo članico v skladu s členoma 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351***, pri čemer je treba najprej opraviti obvezno analizo DNK, če zadevna oseba ne predloži potrebnih dokumentov, ki dokazujejo njeno mladoletnost. Če oseba analizo zavrne, se samodejno obravnava kot odrasla oseba.***

Or. el

Predlog spremembe 306
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki krije stroške predaj iz odstavka 1, prejme znesek v višini 500 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito ali upravičenca do mednarodne zaščite, predanega v drugo državo članico.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 307
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Država članica, ki krije stroške predaj iz odstavka 1, prejme znesek v višini 500 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito ali upravičenca do mednarodne zaščite, predanega v drugo državo članico.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 308
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Država članica, ki krije stroške predaj iz točke (a), (b) ali (c) člena 36(1) Uredbe (EU) 2024/1351, izvedenih v skladu s členom 46 navedene uredbe, prejme prispevek v višini 500 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito, predanega v drugo državo članico.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 309
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Država članica, ki krije stroške predaj iz točke (a), (b) ali (c) člena 36(1) Uredbe (EU) 2024/1351, izvedenih v skladu s členom 46 navedene uredbe, prejme prispevek v višini 500 EUR za vsakega prosilca za mednarodno zaščito, predanega v drugo državo članico.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 310
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Zneski iz odstavkov 1 do 3 tega člena se dodelijo iz Instrumenta EU načrtom za nacionalna in regionalna partnerstva držav članic na podlagi člena 31 Uredbe (EU) […] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost, če je bila oseba, za katero je bil dodeljen znesek, dejansko predana v to državo članico ali registrirana kot prosilec v odgovorni državi članici v skladu z Uredbo (EU) 2024/1351, kakor je ustrezno.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 311
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Države članice za namene revizije in kontrole ohranijo informacije, potrebne za pravilno identifikacijo ***predanih*** oseb in ***datuma njihove predaje***.	6. Države članice za namene revizije in kontrole ohranijo informacije, potrebne za pravilno identifikacijo oseb***, ti podatki pa se vpišejo v skupni elektronski register agencije eu-LISA, tako da imajo lahko države članice skupen seznam podatkov***.

Or. el

Predlog spremembe 312
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Da bi se upoštevali trenutne stopnje inflacije, zadevne spremembe na področju premestitve in drugi dejavniki, ki bi lahko optimizirali uporabo finančne spodbude, ki jo pomenijo zneski iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena, je Komisija pooblaščena za sprejemanje delegiranih aktov, da po potrebi in v mejah razpoložljivih virov prilagodi te zneske.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 313
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Da bi se upoštevali trenutne stopnje inflacije, zadevne spremembe na področju ***premestitve*** in drugi dejavniki, ki bi lahko optimizirali uporabo finančne spodbude, ki jo pomenijo zneski iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena, je Komisija pooblaščena za sprejemanje delegiranih aktov, da po potrebi in v mejah razpoložljivih virov prilagodi te zneske.	7. Da bi se upoštevali trenutne stopnje inflacije, zadevne spremembe na področju ***deportacije*** in drugi dejavniki, ki bi lahko optimizirali uporabo finančne spodbude, ki jo pomenijo zneski iz odstavkov 1, 2 in 3 tega člena, je Komisija pooblaščena za sprejemanje delegiranih aktov, da po potrebi in v mejah razpoložljivih virov prilagodi te zneske.

Or. el

Predlog spremembe 314
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 7	***črtano***
Tretje države, pridružene podpori Unije	
1. Podpora Unije na podlagi te uredbe je odprta za tretje države, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v odstavku 2, v skladu s pogoji, določenimi v posebnem sporazumu, ki ureja sodelovanje tretje države v podpori Unije.	
2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi.	
3.	
Posebni sporazum iz odstavkov 1 mora zagotoviti najmanj, da:	
(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila,	

migracij in vračanja v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;

(b) ves čas trajanja podpore Unije temelji na načelih nevračanja, demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic;

(c) zagotavlja pravično ravnotežje med prispevki tretje države, ki sodeluje v podpori Unije, in koristmi, ki jih prejema;

(d) določi pogoje sodelovanja v podpori Unije, vključno z izračunom finančnih prispevkov za podporo Unije, in njegove upravne stroške;

(e) na tretjo državo ne prenese nobenega pooblastila za odločanje v zvezi s programom Unije;

(f) jamči pravice Unije, da zagotavlja dobro finančno poslovodenje in ščiti svoje finančne interese;

(g) določi, da tretja država odgovornemu odredbodajalcu, Evropskemu uradu za boj proti goljufijam (OLAF) in Evropskemu računskemu sodišču podeli potrebne pravice in dostop v skladu s členom 28(2), točka (d), Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Prispevki iz točke (d) prvega pododstavka so namenski prejemki v skladu s členom 21(5) Uredbe (EU, Euratom 2024/2509).

Or. en

Obrazložitev

Podpora Unije na podlagi te uredbe bi morala biti rezervirana za države članice, ki izvajajo skupno politiko na področju azila in migracij. Razširitev tega instrumenta notranjega financiranja na tretje države, tudi pod določenimi pogoji, zabriše mejo med to uredbo in instrumenti Unije za zunanje financiranje ter bi lahko upravičila eksternalizacijo odgovornosti EU in držav članic na področju azila in migracij.

Predlog spremembe 315
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 7	***črtano***
Tretje države, pridružene podpori Unije	
1. Podpora Unije na podlagi te uredbe je odprta za tretje države, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v odstavku 2, v skladu s pogoji, določenimi v posebnem sporazumu, ki ureja sodelovanje tretje države v podpori Unije.	
2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi.	
3.	
Posebni sporazum iz odstavkov 1 mora zagotoviti najmanj, da:	
(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in vračanja v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;	
(b) ves čas trajanja podpore Unije temelji na načelih nevračanja, demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic;	
(c) zagotavlja pravično ravnotežje med prispevki tretje države, ki sodeluje v podpori Unije, in koristmi, ki jih prejema;	
(d) določi pogoje sodelovanja v podpori Unije, vključno z izračunom finančnih prispevkov za podporo Unije, in njegove upravne stroške;	

(e) na tretjo državo ne prenese nobenega pooblastila za odločanje v zvezi s programom Unije;

(f) jamči pravice Unije, da zagotavlja dobro finančno poslovodenje in ščiti svoje finančne interese;

(g) določi, da tretja država odgovornemu odredbodajalcu, Evropskemu uradu za boj proti goljufijam (OLAF) in Evropskemu računskemu sodišču podeli potrebne pravice in dostop v skladu s členom 28(2), točka (d), Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost.

Prispevki iz točke (d) prvega pododstavka so namenski prejemki v skladu s členom 21(5) Uredbe (EU, Euratom 2024/2509).

Or. en

Obrazložitev

V tem členu je povzet člen 7 sedanje uredbe o Skladu za azil, migracije in vključevanje (2021–2027). Vendar v sedanjem programskem obdobju nobena država ni uporabila te določbe za pridružitev Skladu za azil, migracije in vključevanje.

Predlog spremembe 316
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Podpora Unije na podlagi te uredbe je odprta za tretje države, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v odstavku 2, v skladu s pogoji, določenimi v posebnem sporazumu, ki ureja sodelovanje tretje države v podpori Unije.	1. Podpora Unije na podlagi te uredbe je odprta za tretje države, ki izpolnjujejo pogoje, navedene v odstavku 2, ***in zgolj za namene doseganja ciljev te uredbe,*** v skladu s pogoji, določenimi v posebnem sporazumu, ki ureja sodelovanje tretje države v podpori Unije.

Or. en

Predlog spremembe 317
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo ***sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito***, ***registrirane v državi članici ali v tej tretji državi.***	2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo ***ali eno ali več državami članicami sklenjen sporazum ali dogovor***, ***ki zajema:***

Or. en

Predlog spremembe 318
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi.	2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi***, vključno z zavezami na področju ponovnega sprejema in sodelovanja pri preprečevanju nedovoljenih migracij***.

Or. sk

Obrazložitev

Udeležbo tretjih držav pri podpori Unije bi moralo spremljati ustrezno sodelovanje na področju upravljanja migracij, zlasti na področju ponovnega sprejema in preprečevanja nedovoljenih migracij. Takšne zaveze krepijo učinkovitost skupne migracijske politike.

Predlog spremembe 319
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi.	2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi***, in se zavezati, da bo sprejela vse svoje državljane, ki nezakonito prebivajo na ozemlju Unije***.

Or. fi

Predlog spremembe 320
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi.	2. Da bi bila tretja država upravičena do pridružitve podpori Unije, kot je navedeno v odstavku 1, mora imeti z Unijo sklenjen sporazum o merilih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi. ***Podpora bi morala biti pogojena s stopnjo sodelovanja tretje države.***

Or. en

Predlog spremembe 321
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2 – točka a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(a) merila in mehanizme za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito, registrirane v državi članici ali v tej tretji državi; in/ali

Or. en

Predlog spremembe 322
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2 – točka b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(b) vzpostavitev in delovanje vozlišč za vračanje ali drugih povezanih objektov za osebe, za katere je država članica izdala odločbo o vrnitvi, vključno s pogoji za predajo, bivanje in nadaljnje vračanje.

Or. en

Predlog spremembe 323
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Posebni sporazum iz ***odstavkov 1*** mora zagotoviti najmanj, da:	***Kateri koli posebni*** sporazum ***ali dogovor*** iz ***odstavka 2*** mora zagotoviti najmanj, da:

Or. en

Predlog spremembe 324
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in vračanja v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 325
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in vračanja ***v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti***;	(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in vračanja;

Or. sk

Predlog spremembe 326
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in vračanja v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;	(a) omogoča ***učinkovito*** sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij***, upravljanja meja*** in vračanja v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 327
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in ***vračanja*** v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;	(a) omogoča sodelovanje z državami članicami ter institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področju azila, migracij in ***vključevanja*** v duhu načel solidarnosti in pravične delitve odgovornosti;

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe odraža naslov uredbe. Vračanje je poleg tega že zajeto v stebru migracij.

Predlog spremembe 328
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) vključuje jasne in merljive zaveze zadevne tretje države glede preprečevanja nedovoljenih odhodov, boja proti tihotapljenju migrantov, ponovnega sprejema njenih državljanov in po potrebi sodelovanja pri ponovnem sprejemu državljanov tretjih držav, ki so prečkali

njeno ozemlje;

Or. en

Predlog spremembe 329
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ves čas trajanja podpore Unije temelji na načelih nevračanja, demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic;	(b) ves čas trajanja podpore Unije temelji na načelih nevračanja, demokracije, pravne države in spoštovanja človekovih pravic***, temeljnih pravic in mednarodnega prava***;

Or. en

Predlog spremembe 330
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ves čas trajanja podpore Unije temelji na načelih nevračanja***, demokracije, pravne države*** in spoštovanja človekovih pravic;	(b) ves čas trajanja podpore Unije temelji na načelih nevračanja in spoštovanja človekovih pravic;

Or. en

Predlog spremembe 331
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zagotavlja pravično ravnotežje med prispevki tretje države, ki sodeluje v podpori Unije, in koristmi, ki jih prejema;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 332
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zagotavlja pravično ravnotežje med prispevki tretje države, ki sodeluje v podpori Unije, in koristmi, ki jih prejema;	(c) zagotavlja pravično ravnotežje med prispevki tretje države, ki sodeluje v podpori Unije, in koristmi, ki jih prejema***, pri čemer se upoštevajo tudi stroški in obveznosti, ki izhajajo iz njenega sodelovanja pri podpori Unije***;

Or. sk

Predlog spremembe 333
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) določi pogoje sodelovanja v podpori Unije, vključno z izračunom finančnih prispevkov za podporo Unije, in njegove upravne stroške;	(d) določi pogoje sodelovanja v podpori Unije, vključno z izračunom finančnih prispevkov za podporo Unije, in njegove upravne stroške ***ter merila, na podlagi katerih se lahko podpora Unije v celoti ali delno začasno prekine v primeru nezadostnega sodelovanja tretje države pri izvajanju sporazuma***;

Or. fr

Predlog spremembe 334
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka g a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ga) določa, da bodo sankcije vključevale: (1) 10 000 EUR na osebo na mesec; (2) prekinitev trgovinskih odnosov z EU; (3) povečane carinske dajatve; (4) povečane omejitve vlog za izdajo vizuma in prepovedi potovanj; (5) prekinitev ali izključitev iz sodelovanja v programih sodelovanja z EU; (6) omejen dostop do evropskih instrumentov financiranja; (7) zmanjšanje ali prekinitev razvojnega financiranja in vrsto drugih ukrepov, ki jih morata preučiti Komisija in Evropski parlament

Or. en

Predlog spremembe 335
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka g a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ga) določa zavezo tretje države, da bo sprejela vse svoje državljane, ki nezakonito prebivajo na ozemlju Unije.

Or. fi

Predlog spremembe 336
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Če tretje države zavrnejo ponovni sprejem svojih državljanov, ki ne izpolnjujejo meril za status upravičenca do azila, ali če varne tretje države v skladu s seznamom Evropske unije zavrnejo sprejem prosilcev za azil, ki so prispeli v države članice, zanje veljajo stroge sankcije, ki se stopnjujejo vsaka dva meseca, če še naprej zavračajo izpolnjevanje svojih obveznosti.

Or. en

Predlog spremembe 337
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Sankcije vključujejo: ***1. 10 000 EUR na osebo na mesec*** ***2. prekinitev trgovinskih odnosov z EU*** ***3. višje carinske dajatve*** ***4. strožje pogoje za izdajo vizumov in prepovedi potovanj*** ***5. začasno prekinitev in/ali izključitev iz sodelovanja v programih sodelovanja EU*** ***6. omejitev dostopa do instrumentov financiranja EU*** ***7. zmanjšanje ali začasno ustavitev financiranja razvoja*** ***in vrsto drugih ukrepov, ki jih morata preučiti Komisija in Evropski parlament.***

Or. el

Predlog spremembe 338
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Ne glede na odstavke 1 do 3 podpora Unije na podlagi te uredbe ni neposredno ali posredno na voljo za vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, gradnjo ali financiranje katerega koli objekta na ozemlju pridružene tretje države, ki se uporablja za zadrževanje, obdelavo ali pridržanje državljanov tretjih držav za namene vračanja. Posebni sporazum iz odstavka 1 v ta namen vključuje izrecno klavzulo, ki je pogoj za veljavnost sporazuma.

Or. en

Predlog spremembe 339
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Predlog uredbe
Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 9	***črtano***
Finančni prispevki za letni solidarnostni fond	
Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici.	

Or. sk

Obrazložitev

Člen vzpostavlja mehanizem za razdelitev finančnih prispevkov v okviru letne solidarnostne rezerve, vzpostavljene z Uredbo (EU) 2024/1351. Financiranje na področju migracij in azila bi moralo temeljiti predvsem na objektivnih potrebah držav članic in preglednih merilih za dodeljevanje v okviru programov Unije. Za doseganje ciljev te uredbe ni potreben poseben mehanizem za finančne prenose med državami članicami.

Predlog spremembe 340
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 341
Estrella Galán

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici.	Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici. ***Komisija vsako leto objavi znesek finančnih prispevkov, ki jih mora vsaka prispevajoča država članica plačati in dejansko prenesti v okviru letnega solidarnostnega fonda, da se zagotovita preglednost in odgovornost pri izpolnjevanju solidarnostnih obveznosti.***

Or. en

Predlog spremembe 342
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici.	Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici. ***Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati sporoči uporabljeno metodologijo izračuna in zneske, ki so na voljo vsaki državi članici prejemnici.***

Or. en

Predlog spremembe 343
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici.	Komisija izračuna zadevni delež finančnih prispevkov, ki jih prispevajoče države članice prenesejo v skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) 2024/1351 za namene izvajanja ukrepov iz člena 56(2), točka (b), Uredbe (EU) 2024/1351, in ga da na razpolago vsaki državi članici prejemnici***, pri čemer imajo prednost države članice, ki se soočajo z nesorazmernim pritiskom na zunanjih mejah, ter ukrepi, povezani z vračanjem in upravljanjem meja***.

Or. en

Predlog spremembe 344
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 9a
	Letno poročanje
	Poleg obveznosti poročanja iz člena 9 Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi okvira za spremljanje proračunskih odhodkov in smotrnost proračuna ter drugih horizontalnih pravil za programe in dejavnosti Unije ter za zagotovitev učinkovite ocene napredka podpore Unije iz te uredbe pri doseganju njenih ciljev Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto poroča o smotrnosti programa. Zlasti oceni uporabo sredstev, dodeljenih vsakemu specifičnemu cilju, in poroča o njihovi uporabi. V poročilu navede vrste projektov, programov in ukrepov, za katere so bila namenjena sredstva, prejete zneske in kako ti projekti, programi in ukrepi prispevajo k ciljem, tudi v primerih, ko so bili opredeljeni izzivi, hkrati pa zagotovi skladnost s horizontalnimi načeli iz členov 7, 8 in 9 Uredbe (EU) o vzpostavitvi Evropskega sklada za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, kmetijstvo in podeželje, ribištvo in pomorstvo ter blaginjo in varnost za obdobje 2028–2034 ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/955 in Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ter iz členov 4, 5, 6 in 7 Uredbe (EU) [...] o vzpostavitvi okvira za spremljanje proračunskih odhodkov in smotrnost proračuna ter drugih horizontalnih pravil za programe in dejavnosti Unije. Evropski parlament lahko na podlagi tega poročila pripravi priporočila.

Or. en

Predlog spremembe 345
Lukas Furlas (Loukas Fourlas), Emil Radev, Elisavet Vozemberg-Vrionidi (Elissavet Vozemberg-Vrionidi), Fredi Beleris (Fredis Beleris), Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 9a
	Za finančne prispevke, ki so na voljo na podlagi tega člena, velja 100-odstotna stopnja sofinanciranja Unije in zanje ni potreben nacionalni prispevek držav članic prejemnic. Posebna pozornost se nameni državam članicam, ki se soočajo z nesorazmernim migracijskim pritiskom za zagotovitev, da letni solidarnostni mehanizem učinkovito obravnava njihove posebne potrebe in operativne izzive;

Or. en